

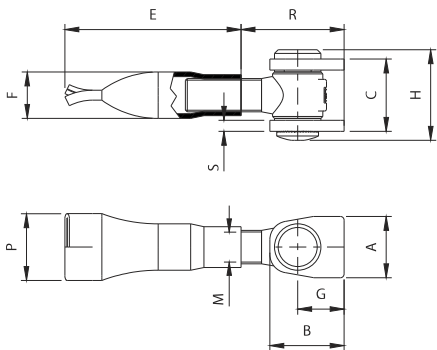
# Art. 140



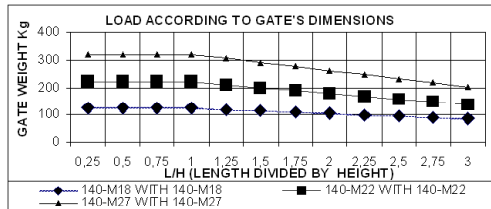
UNI/EN ISO9001 - UNI/EN ISO14001

© 2009 - Fratelli Comunello Spa - All right reserved  
Via Cassola, 64 - 36027 Rosà (VI) - Italy

10/11 Rev.02



Art.	Code	A	B	C	E	F	G	H	M	P	R	S	kg
140-M18	10808505 001	33	40	39	95	025	25	49	M18	38	45-65	6	125
140-M22	10808510 001	40	47	53	100	027	27	64	M22	38	50-80	8	220
140-M27	10808515 001	50	52	60	110	030	30	71	M27	44	55-97	10	320



**ITA**  
**IMPIEGO:** Cardine per cancelli battenti in acciaio.  
**TIPO:** Cardine con ali a cementare.  
**FISSAGGIO:** Con canotto a cementare su pilastro in calcestruzzo.  
**MATERIALE:** Acciaio Zincato elettroliticamente.  
**RICICLO:** Smaltire come materiale ferroso secondo le leggi vigenti nel paese di installazione.  
**PARTI SOGGETTE AD USURA:** Perno, testa del corpo.  
**AVVERTENZE:** Il costruttore si riserva di modificare senza preavviso le caratteristiche del prodotto secondo le proprie esigenze. Il costruttore non risponde di modifiche anche parziali del prodotto e le prestazioni dichiarate sono valide solo se si seguono le modalità di installazione eseguite da personale qualificato.

CARATTERISTICHE TECNICHE				
	140-M18	140-M22	140-M27	
PESO PEZZO	0,47 Kg	0,62 Kg	1,31 Kg	
PORTATA (P) L/H=1 (coppia di 140-M18)	125 Kg	220 Kg (coppia di 140-M22)	320 Kg (coppia di 140-M27)	
DURATA 110% (P)	250.000 Cicli	100.000 Cicli	15.000 Cicli	
CADENZA MANUTENZIONI				
CASA PRIVATA	AZIENDA	MAGAZZINO	CONDOMINIO <20 UNITA'	CONDOMINIO >20 UNITA'
1 ANNO*	1 ANNO*	1 ANNO*	6 MESI*	6 MESI*

Verificare l'usura del cardine. Verificare l'assenza di deformazioni sul corpo.  
 Verificare le saldature e l'orizzontalità dell'anta. Verificare la tenuta del canotto al pilastro  
 \*Lo schema riportato è relativo ad un ambiente di lavoro normale (non ambiente marino o particolarmente aggressivo).

**EN**  
**USE:** Pivot for side-hung gates in steel.  
**TYPE:** Pivot with leaves for cementing.  
**FIXING:** With tube for cementing on concrete post.  
**MATERIAL:** Electrogalvanised steel.  
**RECYCLING:** Disposal as ferrous material in accordance with the current laws in the country of installation.  
**PARTS SUBJECT TO WEAR:** Pin, head of body.  
**IMPORTANT:** The manufacturer reserves the right to modify the characteristics of the product as required without notice. The manufacturer declines any liability for even partial modifications to the product, and the declared performance values are valid only if the installation procedures are carried out by qualified personnel.

TECHNICAL CHARACTERISTICS				
	140-M18	140-M22	140-M27	
WEIGHT OF PART	0,47 Kg	0,62 Kg	1,31 Kg	
LOAD-BEARING CAPACITY (P) L/H=1 (pair of 140-M18)	125 Kg	220 Kg (pair of 140-M22)	320 Kg (pair of 140-M27)	
DURATION 110% (P)	250.000 Cycles	100.000 Cycles	15.000 Cycles	
MAINTENANCE FREQUENCY				
PRIVATE HOME	BUSINESS	WAREHOUSE	CONDOMINIUM <20 UNITS	CONDOMINIUM >20 UNITS
1 YEAR *	1 YEAR *	1 YEAR *	6 MONTHS *	6 MONTHS *

Check hinge wear. Check for any deformation on the body.  
 Check welds and horizontality of sash. Check hold of tube on the post.  
 \*The scheme refers to a normal workplace (not marine or particularly aggressive environments).

Tutte le fotografie, i disegni tecnici e le relative specifiche devono intendersi quale proprietà intellettuale, difesa dall'ingegnere e dal diritto d'autore, della ditta Fratelli Comunello Spa. Tutti gli utilizzi non espressamente autorizzati saranno perseguiti giuridicamente. Ci riserviamo il diritto di apportare tutte le variazioni le migliori necessarie senza alcun preavviso. All pictures, technical drawings and related specifications belong to Fratelli Comunello Spa and they are defended by rules of copyright. All uses not expressly authorized will be legally prosecuted. Product specification are subjected to change without notice.

**FRA**  
**UTILISATION:** Gond pour portails à battants en acier.  
**TYPE:** Gond avec ailes à cimenter.  
**FIXAGE:** Avec tube à cimenter sur pilier en béton.  
**MATIERE:** Acier Zingué électrolytiquement.  
**RECYCLAGE:** Eliminer comme matériel ferreux selon les lois en vigueur dans le pays d'installation.  
**PARTIES SUJETTES A USURE:** Axe, tête du corps.  
**AVERTISSEMENT:** Le constructeur se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques du produit selon ses propres exigences. Le constructeur ne répond pas des modifications même partielles du produit et les performances déclarées ne sont valables que si l'on respecte les modalités d'installation effectuées par du personnel qualifié.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES				
	140-M18	140-M22	140-M27	
POIDS PIECE	0,47 Kg	0,62 Kg	1,31 Kg	
PORTEE (P) L/H=1 (coppia di 140-M18)	125 Kg	220 Kg (coppia di 140-M22)	320 Kg (coppia di 140-M27)	
DUREE 110% (P)	250.000 Cycles	100.000 Cycles	15.000 Cycles	
FREQUENCE ENTRETIENS				
MAISON PARTICULIER	ENTREPRISE	DEPOT	IMMEUBLE <20 UNITES	IMMEUBLE >20 UNITES
1 AN*	1 AN*	1 AN*	6 MOIS*	6 MOIS*

Verifier l'usage du gond. Verifier l'absence de deformations sur le corps.  
 Verifier les soudures et l'horizontalite de la porte. Verifier la tenue du tube au pilier.  
 \*Le schéma se rapporte à un milieu de travail normal (pas un milieu marin ni particulièrement agressif).

**ESP**  
**USO:** Quicio para cancelas batientes de acero.  
**TIPO:** Quicio con alas a cementar.  
**FIJACION:** Con alojamiento cilíndrico a cementar sobre pilar de hormigón.  
**MATERIAL:** Acero Galvanizado por electrolisis.  
**RECICLAJE:** Eliminar como material de hierro según las leyes vigentes en el país donde se instala.  
**PARTES SUJETAS A DESGASTE:** Perno, cabeza del cuerpo.  
**ADVERTENCIAS:** El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características del producto según sus propias exigencias. El fabricante no responde por modificaciones, inclusive parciales del producto y las prestaciones declaradas son válidas sólo si se siguen las modalidades de instalación realizadas por personal cualificado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS				
	140-M18	140-M22	140-M27	
PESO PIEZA	0,47 Kg	0,62 Kg	1,31 Kg	
RESISTENCIA ÚTIL (P) L/H=1 (par de 140-M18)	125 Kg	220 Kg (par de 140-M22)	320 Kg (par de 140-M27)	
DURACIÓN 110% (P)	250.000 Ciclos	100.000 Ciclos	15.000 Ciclos	
CADENCIA MANTENIMIENTOS				
CASA PARTICULAR	EMPRESA	ALMACÉN	INMUABLE EN CONDOMINIO <20 UNIDADES	INMUABLE EN CONDOMINIO >20 UNIDADES
1 AÑO*	1 AÑO*	1 AÑO*	6 MESES	6 MESES*

Verificar el desgaste del quicio. Verificar la ausencia de deformaciones en el cuerpo  
 Verificar las soldaduras y la horizontalidad de la puerta. Verificar la adherencia del alojamiento cilíndrico al pilar.  
 \*El presente esquema es relativo a un ambiente normal de trabajo (no ambiente marino o especialmente agresivo).

**DE**  
**GEBRAUCH:** Angel für Flügeltore aus Stahl.  
**TYP:** Angel mit Flügeln zum Einzementieren.  
**ANBRINGUNG:** Mit Metallrohr zum Einzementieren an Betonpfeiler.  
**WERKSTOFF:** Elektrolytisch verzinkter Stahl.  
**RECYLING:** Entsorgung als Eisenschrott nach Vorgabe der am Installationsort geltenden Gesetzgebung.  
**VERSCHLEISSTEILE:** Zapfen, Gehäusekopf.  
**WICHTIGE HINWEISE:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Produkteigenschaften nach seinem Dafürhalten ohne Vorankündigung zu ändern. Der Hersteller haftet nicht für die am Produkt durchgeführten Änderungen. Die angegebenen Leistungen haben nur dann Gültigkeit, wenn die Installation von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt worden ist.

TECHNISCHE DATEN				
	140-M18	140-M22	140-M27	
STÜCKGEWICHT	0,47 kg	0,62 kg	1,31 kg	
TRAGFÄHIGKEIT (P) L/H=1 (Paar 140-M18)	125 kg	220 kg (Paar 140-M22)	320 kg (Paar 140-M27)	
LEBENSDAUER 110% (P)	250.000 Zyklen	100.000 Zyklen	15.000 Zyklen	
WARTUNGSPLAN				
WOHNHAUS	FIRMA	LAGER	WOHNHAUS <20 WOHNUNGEN	WOHNHAUS >20 WOHNUNGEN
1 JAHR*	1 JAHR*	1 JAHR*	6 MONATE*	6 MONATE*

Den Verschleiß der Angel prüfen. Auf eventuelle Verformungen prüfen.  
 Die Schweißnähte prüfen. Die waagrechte Ausrichtung vom Torflügel prüfen. Die Befestigung vom Metallrohr am Betonpfeiler prüfen.  
 \*Die Angaben beziehen sich auf einen Standort mit normaler Belastung (nicht in der Nähe von Salzwasser oder mit besonders aggressiven Bedingungen).

**RUS**  
**ПРИМЕНЕНИЕ:** Петля для распашных ворот из стали.  
**ТИП:** Петля с крыльями для цементирования.  
**КРЕПЛЕНИЕ:** Зацементировать с помощью рукояткообразной втулки на бетонной стойке.  
**МАТЕРИАЛ:** Оцинкованная электролитическим способом сталь.  
**ПЕРЕРАБОТКА:** Переработать, как железный материал на основе действующего законодательства страны, где производится монтаж.  
**ДЕТАЛИ, ПОДВЕРЖЕННЫЕ ИЗНОСУ:** палец, головка корпуса.  
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:** Производитель, при возникновении необходимости, оставляет за собой право изменять характеристики изделия без предварительного уведомления. Производитель не несет ответственность за внесение полных или частичных изменений в конструкцию изделия, действительными считаются только те действия, которые были выполнены квалифицированным персоналом и в соответствии с установленными правилами монтажа.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ				
	140-M18	140-M22	140-M27	
ВЕС 1 ЕДИНИЦЫ	0,47 кг	0,62 кг	1,31 кг	
НАГРУЗКА (P) L/H=1 (пара 140-M18)	125 кг	220 кг (пара 140-M22)	320 кг (пара 140-M27)	
СРОК СЛУЖБЫ 110% (P)	250.000 Циклов	100.000 Циклов	15.000 Циклов	
ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ				
ЧАСТНЫЙ ДОМ	ПРЕДПРИЯТИЕ	СКЛАД	БОЛЬШОЙ ЖИЛОЙ ДОМ <20 КВАРТИР	БОЛЬШОЙ ЖИЛОЙ ДОМ >20 КВАРТИР
1 ГОД*	1 ГОД*	1 ГОД*	6 МЕСЯЦЕВ*	6 МЕСЯЦЕВ*

Проверить износ петель.  
 Проверить сварные швы и горизонтальность створки. Проверить прилегание рукояткообразной втулки к стойке.  
 \* Параметры данной таблицы предусмотрены для нормального рабочего помещения (не для объектов вблизи моря или с другими агрессивными факторами)

